

# Instrucțiuni de montaj pentru toc



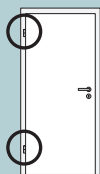
## 1 Înainte de montaj

i

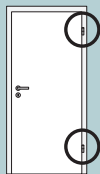
»Verificați dacă pachetul livrat este complet.

»Verificați, înainte de montaj, ca toate elementele să fie complete, ca modelul să fie corect (direcția DIN, suprafața și grosimea peretelui) și eventualele defecte vizibile.

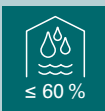
»Puteți semnală greșelile și defectele vizibile imediat după livrare.



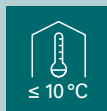
DIN stânga:  
Cu ușa închisă,  
balamalele sunt  
vizibile în stânga



DIN dreapta:  
Cu ușa închisă,  
balamalele sunt  
vizibile în dreapta



Depozitați în condiții de umiditate a aerului de max. 60 %



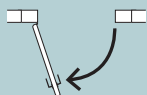
Depozitați la o temperatură ambientală de min. 10 °C



Poziționați orizontal pe o suprafață nivelată și curată



Așezarea pe suprafețe umede interzisă



Nu așezați obiecte grele pe tocuri



Nu sprijiniți de pereți în clădiri noi

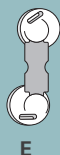
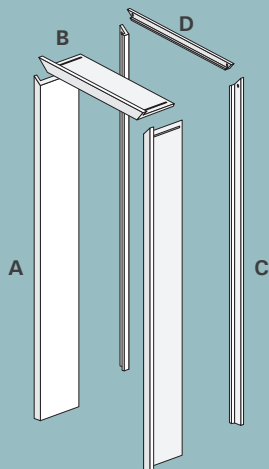


Nu deschideți ambalajul cu obiecte ascuțite

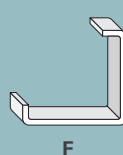


Nu depozitați cu ambalajul deschis

## Ce conține livrarea



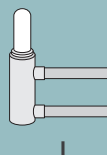
**A:** Toc vertical (2 buc.)  
**B:** Toc orizontal (1 buc.)  
**C:** Înneliș ornamental vertical (2 buc.)  
**D:** Înneliș ornamental orizontal (1 buc.)  
**E:** Îmbinare de colț (4 buc.)  
**F:** Cleme din metal (4 buc.; la grosimea peretelui ≥ 200 mm 6 buc.)



**G:** Dibluri plate dimensiunea Ø (4 buc.; la grosimea peretelui ≥ 200 mm 6 buc.)



**H:** Capace (gri și albe; câte 2 buc. din fiecare)



**I:** Partea de jos a balamalei, standard: Balamale din două părți V 3400 WF (2 buc.)

## Scule necesare



**J:** Șurubelniță dreaptă  
**K:** Ciocan  
**L:** Înneliș cu mâner în T, 4 mm  
**M:** Pene (8 buc.) și plăcuțe din lemn, grosime 2 mm  
**N:** Metru pliabil din lemn  
**O:** Cutter  
**P:** Nivelă cu bulă de aer (60 cm și 180 cm)  
**Q:** Adeziv PVAC (aracet)  
**R:** Lavetă umezită

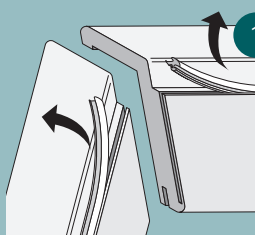
**S:** Distanțiere căptușeală ușă (3 buc.)  
**T:** Spumă verificată de montaj, pe bază de 2 componente  
**U:** Opțional: Șablon de găurire pentru montajul foilor de ușă de peste 35 kg, precum și dibluri și șuruburi (se achiziționează separat)  
**V:** Opțional: Agent de curățare spumă PU  
**W:** Opțional: masă de etanșare cu elasticitate permanentă (de ex. silicon, doar pentru pardoseli dure)

## 2 Asamblarea

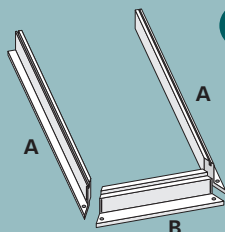
i

- »Verificați că direcțiile DIN pentru tocul de ușă și foaia de ușă se potrivesc între ele și de asemenea și cu locul de montaj prevăzut.
- »Verificați, înainte de montaj, ca tocul să corespundă cotelor din golul din zid: Este posibil ca grosimea peretelui și înălțimea golului din zid să se fi modificat de la ultima măsurare (datorită tencuielii, plăcilor ceramice sau pardosirii).
- »Umiditatea relativă a aerului la locul de montaj nu trebuie să depășească 60 %, la o temperatură de aproximativ 20 °C.
- »Utilizați pentru lipire doar bandă adezivă cu forță redusă de coeziune (max. 0,7 N/cm) și dezlipiți-o imediat după utilizare. Veți evita astfel deteriorarea suprafețelor tocurilor sau foilor de ușă.

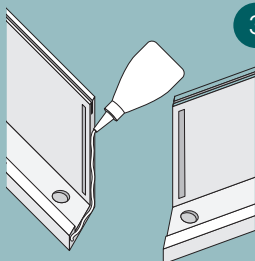
### MONTAREA TOCULUI



- 1** Trageți garnitura tocului cu cca 30 cm din partea verticală și cea transversală a tocului.

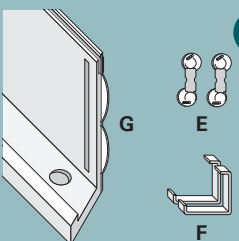


- 2** Așezați părțile tocului (A și B) pe o suprafață plană și curată.  
Așezați părțile în așa fel încât canelura pervazului să indice în sus.  
Dacă este cazul, scoateți resturile de carton de pe versoul tocului.

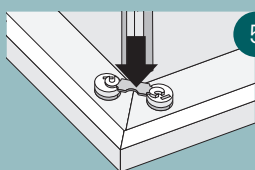


- 3** Aplicați aracetul pe suprafețele de îmbinare la 45° și în canelurile pentru diblurile plate.

Odată ce ați aplicat aracetul, trebuie să lucrați fără întrerupere. Odată ce tocul este montat și aracetul s-a întărit, nu mai puteți corecta îmbinarea formată.

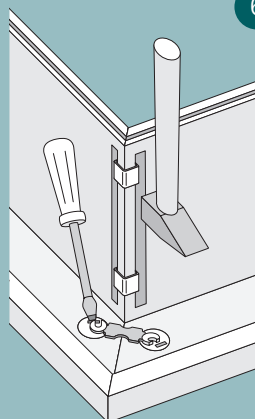
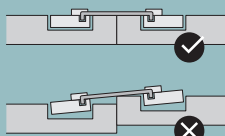


- 4** Introduceți diblul plat (G) în canelura suprafeței de îmbinare la 45° și glisați diblurile plate cât mai mult posibil în afară.  
Să aveți acum la îndemână două îmbinări de colț (E) și clemele din metal (F).



- 5** Îmbinați cele două părți ale tocului.  
Introduceți îmbinările de colț (E) în alezaj și strângeți ușor.

Verificați la partea inferioară a tocului dacă cele două părți ale tocului sunt la nivel, adică să nu prezinte un decalaj detectabil una față de cealaltă, sau corecți, dacă este cazul.



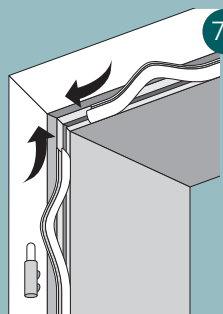
- 6** Strângeți apoi bine îmbinările de colț (E) cu o șurubelniță dreaptă.

Poziționați clemele din metal (F) cât mai aproape de ambele capete ale canelurii și bateți-le cu un ciocan.

Ștergeți imediat surplusul de aracet cu o lavetă umedă, cu atenție.

Lăsați apoi aracetul să se întărească (conform instrucțiunilor producătorului) și vă puteți continua lucrul doar după întărire.

Puteți, ca opțiune, să bateți în cuie sau să fixați cu șuruburi o șipcă peste ambele margini inferioare ale tocurilor verticale (A). Șipca va preveni deteriorarea în cursul prelucrării ulterioare și în cazul unui transport mai lung spre golul din zid.

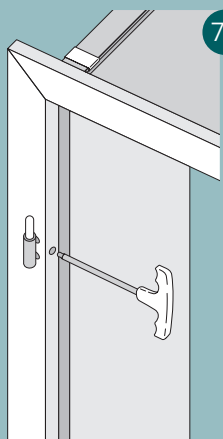


- 7a** Cu ajutorul unei a doua persoane, poziționați tocul cu atenție pe verticală.

Apăsați acum garnitura la loc exact în zona de îmbinare de colț a tocului vertical și transversal. (7a)

Inserați ambele părți de jos ale balamalei (I) în toc și aveți grijă ca distanța dintre partea de jos a balamalei și învelișul falțului să fie egală.

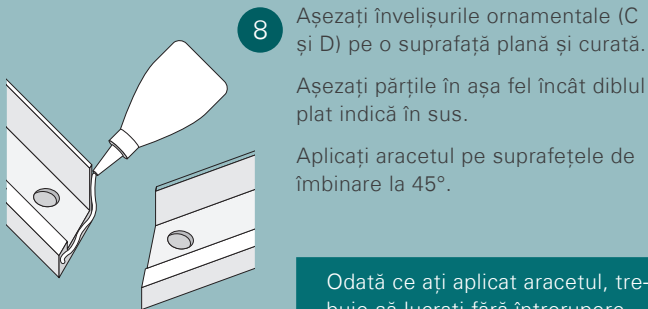
Înfiletați apoi șurubul cu mâna până la opritor și apoi strângeți. (b)Drehen Sie dann die Schraube per Hand bis zum Anschlag und ziehen Sie sie dann fest an. (7b)



- 7b** Strângeți bine șuruburile cu cap înecat, pentru că altfel foaia de ușă poate aluneca. Se vor deteriora astfel și foaia de ușă și toc.

Strângeți bine șuruburile cu cap înecat, pentru că altfel foaia de ușă poate aluneca. Se vor deteriora astfel și foaia de ușă și toc.

## MONTAREA ÎNVELIȘULUI ORNAMENTAL

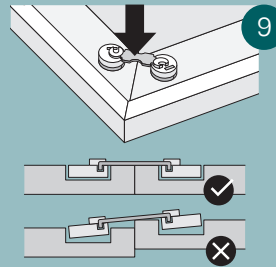


8 Așezați învelișurile ornamentale (C și D) pe o suprafață plană și curată.

Așezați părțile în așa fel încât diblul plat indică în sus.

Aplicați aracetul pe suprafețele de îmbinare la 45°.

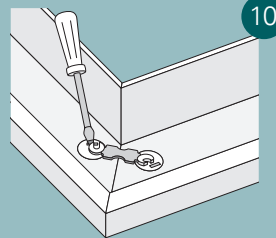
Odată ce ați aplicat aracetul, trebuie să lucrați fără întrerupere. Odată ce tocul este montat și aracetul s-a întărit, nu mai puteți corecta îmbinarea formată.



9 Îmbinați cele două părți.

Introduceți îmbinările de colț (E) în alezaj și strângeți ușor.

Verificați la partea inferioară a învelișului ornamental dacă cele două părți sunt la nivel, corectați dacă este cazul.



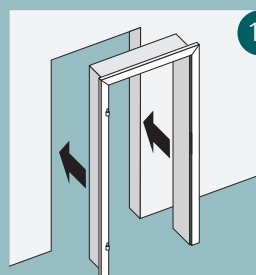
10 Strângeți acum bine îmbinările de colț (E) cu o șurubelniță.

Ștergeți imediat surplusul de aracet cu o lavetă umedă, cu atenție.

Lăsați apoi aracetul să se întărească (conform instrucțiunilor producătorului) și vă puteți continua lucrul doar după întărire.

## 3 Montajul în perete

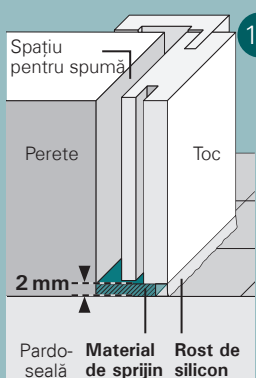
### PLASAȚI TOCUL ÎN GOLUL DIN ZID



11 Înainte de a introduce tocul: Verificați ca tocul și golul din zid să nu prezinte praf sau grăsime, pentru ca spuma de montaj să adere bine când va fi aplicată.

Introduceți apoi tocul în golul din zid.

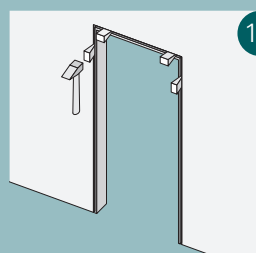
Dacă golul din zid este prea îngust, trebuie să ajustați zidăria cu atenție în punctele corespunzătoare.



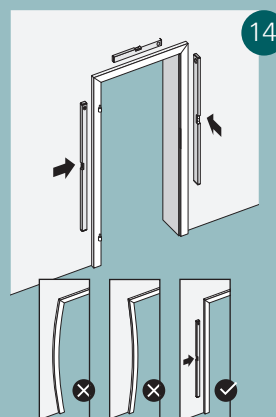
12 În cazul pardoselilor dure (plăci ceramice, parchet etc.), plasați sub toc o plăcuță din lemn groasă de 2 mm, pe post de distanțier.

Plăcuța din lemn trebuie să stea în spate față de toc, pentru ca mai târziu masa de etanșare contra umezelii să se poată asimila mai bine sub toc.

Spațiul pentru spumare trebuie să fie de cel puțin 8 mm și cel mult 25 mm.

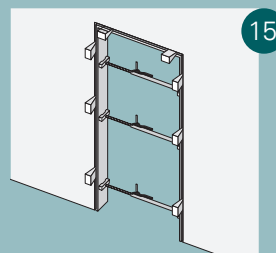


13 Fixați tocul pe orizontală și verticală cu penele, în golul din zid.



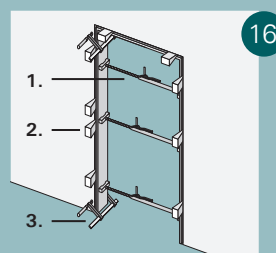
14 Verificați cu o nivelă cu bulă de aer, pe partea balamalei și a tablei de închidere că toate părțile tocului sunt la nivel și bine îmbinate pe toate direcții, că nu prezintă curburi sau decalaje.

Moduri în care se pot corecta curburile sau decalajele se regăsesc la punctul 16.



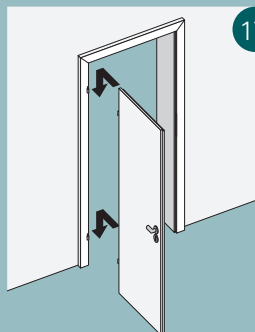
15 Introduceți cele trei distanțiere orizontale: la înălțimea celor două balamale și a tablei de închidere.

Dacă este necesar, în funcție de tipul distanțierului, introduceți carton între distanțier și suprafața tocului pentru a evita punctele de presiune și deteriorările.



16 Verificați din nou că poziția tocului este corectă, așa cum se specifică în pasul 14.

Dacă este nevoie, corectați prin  
1. Ajustarea distanțierelor,  
2. Reajustarea penelor sau  
3. Utilizarea unei cleme de strângere.

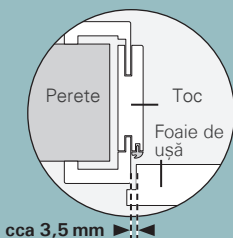


17

Prindeți provizoriu foaia de ușă și verificați că ea ...

- » prezintă în stânga și în dreapta un spațiu la falț de aprox. 3,5 mm.
- » are un spațiu față de podea de aprox. 5 până la 7 mm în partea de jos.
- » nu se freacă de podea.
- » nu se prinde de înveliș.
- » se așază uniform pe garnitura tocului.
- » nu se deschide sau închide de la sine.

Spațiu falț în ambele părți

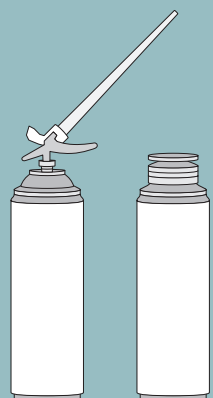


De regulă, ultimele trei aspecte se pot remedia prin ajustarea balamalelor la toc și/sau la foaia de ușă. Așa orientați corect foaia de ușă.

Când prindeți foaia de ușă pentru verificare: este obligatoriu să montați mânerul ușii sau un mâner provizoriu, pentru a nu vă bloca în afară sau în interior.

Dacă vi se pare că distanța față de podea este prea mare, o puteți corecta scurtând tocul.

## FIXAREA TOCULUI ÎN POZIȚIE

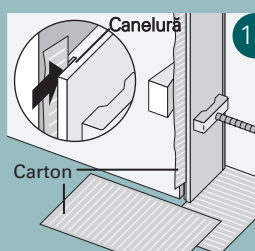


Țineți cont de următoarele aspecte înainte de aplicarea spumei

Folosiți o spumă de montaj verificată, pe bază de 2 componente și respectați indicațiile producătorului acesteia.

Zonele murdărite cu spumă se pot curăța doar atât timp cât aceasta este proaspătă cu agent de curățare pentru PU. Nu folosiți diluant universal!

După aplicarea spumei nu mai puteți ajusta poziția tocului!



18

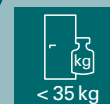
Acoperiți pardoseala, de ex. cu cartorul de la ambalajul tocului.

Introduceți benzile de carton tăiate din ambalajul tocului în canelura învelișului ornamental. Spuma care iese nu va murdări astfel și tocul.

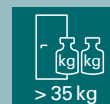


19

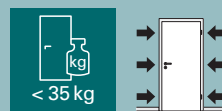
Verificați greutatea foii de ușă.



Foaie de ușă de până la 35 kg:  
Vezi pasul 20



Foaie de ușă de peste 35 kg:  
Vezi pașii de la 21 până la 23



20

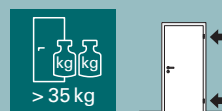
Aplicați spumă în cel puțin trei puncte pe fiecare parte a tocului: în zona tablei de închidere și a balamalelor întotdeauna pe toată adâncimea tocului și pe o înălțime de cel puțin 25 cm. Proportia de spumă trebuie să fie de cel puțin 30 % în raport cu versoul tocului.

Lăsați spuma să se întărească pentru timpul specificat de producător.

Tăiați mai întâi surplusul de spumă cu un cutter.

Scoateți apoi cu atenție distanțierele și penele.

**Continuați cu pasul 24**



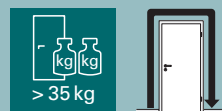
21

Pentru foile de ușă de peste 35 kg, tocul trebuie să fie suplimentar și înfiletat la perete:

» Sprijiniți tocul la nivelul ambelor balamale cu material rezistent la apăsare, de exemplu plăcuțe de lemn.

» Plăcuțele de lemn trebuie să umple complet spațiul intermediar dintre toc și perete.

Veți evita astfel deteriorările în cazul în care strângeți șuruburile mai târziu.



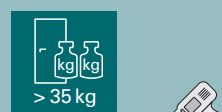
22

Introduceți spuma pe toată suprafața în jurul tocului, întotdeauna pe toată adâncimea acestuia.

Lăsați spuma să se întărească pentru timpul specificat de producător.

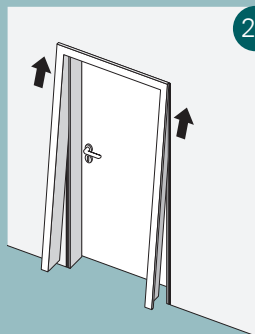
Tăiați mai întâi surplusul de spumă cu un cutter.

Scoateți cu atenție distanțierele și penele.



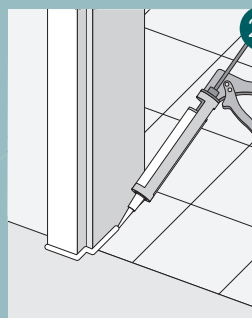
23

Pentru ancorarea în perete veți avea nevoie acum de șablonul de găurire care se achiziționează separat (U). Urmați instrucțiunile de montaj anexate șablonului.



**24** Împingeți cu atenție învelișul ornamental de sus în jos, în canelura tocului.

Vă recomandăm să nu lipiți învelișul ornamental de toc pentru a-l putea îndepărta din nou fără probleme la lucrări de renovare.



**25** Dacă tocul se află pe o pardoseală dură: Înainte de prima curățare a pardoselii, sigilați tocul pe toată suprafața, în partea de jos de la pardoseală, cu o masă de etanșare cu elasticitate permanentă (de ex. silicon).

Respectați indicațiile producătorului respectiv, pentru a evita modificarea culorii pardoselii și tocului.

## 4 După montaj

### CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- » Îndepărtați cu mâna murdăria desprinsă.
- » Ștergeți suprafața cu o lavetă puțin umezită și, opțional, cu un detergent cu pH neutru. Suprafețele structurate se vor șterge pe direcția structurii.
- » La final, ștergeți întotdeauna cu puțină apă.
- » Uscați apoi suprafața complet cu o lavetă.
- » Nu curățați cu bureți de sârmă, praf de curățat, bureți de ștergere, bureți abrazivi sau dispozitive cum ar fi aparate de curățat cu aburi sau echipamente de spălat.
- » Agenții de curățare mai puternici se vor testa obligatoriu înainte într-o zonă puțin vizibilă, înainte de a fi aplicați pe suprafețe mai mari și mai vizibile.

| Tipul de pată                               | Uși CPL                                                       | Uși vopsite                        |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| pastă de dinți                              | apă                                                           | detergent cu pH neutru             |
| cremă de mâini                              | detergent cu pH neutru sau detergent concentrat pentru sticlă | detergent cu pH neutru             |
| leșie, soluție de săpun, depuneri de calcar | apă                                                           | detergent cu pH neutru             |
| urme de degete                              | detergent cu pH neutru                                        | detergent cu pH neutru             |
| ojă                                         | acetonă                                                       | acetonă                            |
| cafea                                       | apă                                                           | detergent cu pH neutru             |
| cremă de pantofi                            | detergent cu pH neutru                                        | detergent cu pH neutru             |
| cerneală de pix                             | detergent concentrat pentru sticlă                            | detergent concentrat pentru sticlă |
| marker permanent <sup>1</sup>               | alcool de curățare, 96 %                                      | alcool de curățare, 96 %           |

<sup>1</sup> markerul permanent se poate curăța exclusiv cu alcool de curățare de 96 %. Pot rămâne urme vizibile.

Dezinfectanții care conțin clor și care respectă standardul DIN 68861 / DIN EN 12720:14 nu deteriorează niciuna dintre suprafețele noastre.

## RECLAMAȚII ȘI GARANȚIE



Situațiile de mai jos nu constituie motive de reclamație (lista nu include toate situațiile aplicabile):

- » Deteriorare cauzată de montaj și manevrare neadecvate.
- » Diferențe minore între culoarea foii de ușă și a tocului.
- » Modificările de culoare cauzate de lumina UV, depuneri de nicotină sau cenușă.
- » Deteriorări cauzate de ajustare ulterioară (scurtare).
- » Deteriorări cauzate de efectul direct al lichidelor, umezelii sau al condițiilor ambientale cu umiditate relativă a aerului mai mare de 60 %.
- » Încovoiere mai mică de 2,5 mm pe toată înălțimea tocului pe partea de prindere, conform standardului de calitate RAL-GZ 426.
- » Transmitanța luminii de către profilurile albe de amortizare ale tocului.
- » Deteriorări sau decolorare cauzate de etichete autoadezive, benzi adezive, adezivi, mase de etanșare (de ex. silicon) și spumă pentru toc.

În clădirile noi umiditatea aerului poate avea valori ridicate și poate cauza deformarea chiar și la uși special întărite. De regulă, forma își revine după o perioadă de încălzire.

În cazul unei reclamații întemeiate

- » Documentați defectele imediat și complet, cu fotografii clare și luminoase.
- » Păstrați la îndemână documentele de achiziție.



Modalitatea de montaj descrisă aici este cu caracter de recomandare și trebuie adaptată la situația de instalare specifică respectivei construcții. Această recomandare nu poate constitui baza unor eventuale reclamații cu caracter juridic. Produsele specificate aici sunt componente realizate industrial, pe baza unor specificații normative, cum ar fi cotele și toleranțele. Datele producătorului se regăsesc ștanțate pe tabla de închidere.

Manufactured for:  
HORNBACH Centrala SRL  
Strada Hornbach 17-21  
Domnești, jud. Ilfov, cod 077090  
[www.hornbach.com](http://www.hornbach.com)

Informații tehnice, Versiune din 05/2022, MA-RO-21-001/REV 01